



No. 184

N° 184

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

1st Session
41st Parliament

1^{re} session
41^e législature

Wednesday
June 8, 2016

Mercredi
8 juin 2016

PRAYERS**9:00 A.M.**

The Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-
The Individual Members' Expenditures for the fiscal year 2015-2016 (Sessional Paper No. 662).

PRIÈRES**9 H**

Le Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

ORDERS OF THE DAY

Third Reading of Bill 178, An Act to amend the
Smoke-Free Ontario Act.

Debate arose and after some time the House
recessed at 10:14 a.m.

ORDRE DU JOUR

Troisième lecture du projet de loi 178, Loi
modifiant la Loi favorisant un Ontario sans
fumée.

Il s'élève un débat et après quelque temps, à 10
h 14, la Chambre a suspendu la séance.

10:30 A.M.**10 H 30**

With unanimous consent,
On motion by Mr. Wilson,

Avec le consentement unanime,
Sur la motion de M. Wilson,

That, following completion of consideration of the Private Bills today, the motion to adjourn the House shall be deemed to have been made, and the Late Shows standing in the name of the Members for Haldimand-Norfolk and Kitchener-Conestoga shall then be conducted, following which the Speaker shall deem the motion to adjourn to be carried and shall adjourn the House.

The House expressed its condolence on the death of Clifford George Pilkey, Member for the Electoral District of Oshawa from October 17, 1967 to October 20, 1971.

The Speaker informed the House,
That the following document was tabled:-
Special Report on 2015 Pan Am/Parapan Am Games from the Auditor General of Ontario (No. 663).

Le Président a informé la Chambre,
Que le document suivant a été déposé :-

ORAL QUESTIONS**QUESTIONS ORALES**

The House recessed at 12:00 p.m.

À 12 h, la Chambre a suspendu la séance.

3:00 P.M.**15 H****REPORTS BY COMMITTEES****RAPPORTS DES COMITÉS**

Standing Committee on Regulations and
Private Bills:-

Comité permanent des règlements et des
projets de loi d'intérêt privé.:-

Bill Pr46, An Act to revive Harold Coles Inc.

Reported without amendment.

Rapport est fait sans propositions d'amendement.

Report adopted and Ordered for Third Reading.

Rapport adopté et passage à la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 214, An Act to amend the Education Act to provide for agreements to create regional Aboriginal school boards. Mr. Bisson.

Bill 215, An Act to proclaim Hazel McCallion Day. Mrs. Mangat.

Bill 216, An Act to amend the Ministry of Health and Long-Term Care Act in respect of Hepatitis C. Ms. Jones.

Bill 217, An Act respecting the rights of persons with disabilities who use service dogs. Mr. Harris.

Bill 218, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals. Hon. Mr. Duguid.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois :-

Projet de loi 214, Loi modifiant la Loi sur l'éducation pour prévoir la conclusion d'ententes créant des conseils scolaires autochtones régionaux. M. Bisson.

Projet de loi 215, Loi proclamant le Jour de Hazel McCallion. M^{me} Mangat.

Projet de loi 216, Loi modifiant la Loi sur le ministère de la Santé et des Soins de longue durée en ce qui concerne l'hépatite C. M^{me} Jones.

Projet de loi 217, Loi concernant les droits des personnes handicapées qui ont recours à des chiens d'assistance. M. Harris.

Projet de loi 218, Loi visant à alléger le fardeau réglementaire des entreprises, à édicter diverses lois et à modifier et abroger d'autres lois. L'hon. M. Duguid.

MOTIONS

With unanimous consent,

On motion by Mr. Leal,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(a), when the House adjourns on Thursday, September 15, 2016, it shall stand adjourned until Wednesday, September 21, 2016.

MOTIONS

Avec le consentement unanime,

Sur la motion de M. Leal,

Ordered, That, notwithstanding Standing Order 6(a), when the House adjourns on Thursday, September 15, 2016, it shall stand adjourned until Wednesday, September 21, 2016.

PETITIONS

Dental care (Sessional Paper No. P-17) M^{me} Gélinas.

Cap and trade system (Sessional Paper No. P-190) M^{me} Lalonde.

Cancel the scheme to privatize Ontario's Hydro One (Sessional Paper No. P-255) Miss Taylor.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) Mrs. Martow, Mr. McDonnell and Mr. Yakabuski.

Speed limit reduction on residential streets (Sessional Paper No. P-284) M^{me} Lalonde.

PÉTITIONS

Changes to IBI Therapy for Children with Autism Five Years and Older. (Sessional Paper No. P-339) Ms. Jones.

Supporting Fair Pay and Fair Wages in the Post-Secondary Sector (Sessional Paper No. P-377) Ms. Fife.

Housing and support for adults with developmental disabilities (Sessional Paper No. P-378) Miss Taylor.

Blood donation (Sessional Paper No. P-379) Ms. Hoggarth.

Medical specialists wait times (Sessional Paper No. P-380) Ms. Fife.

Housing Services Corporation (Sessional Paper No. P-381) Mr. Hardeman.

With unanimous consent,

Avec le consentement unanime,

On motion by Mr. Naqvi,

Sur la motion de M. Naqvi,

Ordered, That the Order for Second Reading of Bill 116, An Act to proclaim Correctional Services Staff Recognition Week, be immediately called and that the question on the motion for Second Reading be put without debate or amendment, and that the Bill be Ordered for Third Reading, and that the Order for Third Reading of Bill 116 be immediately called and that the question on the motion for Third Reading of the Bill be put without debate or amendment; and

That the votes on Second and Third Reading may not be deferred pursuant to Standing Order 28(h); and

That, in the case of any division relating to any proceedings on the Bill, the division bell shall be limited to five minutes.

Second Reading of Bill 116, An Act to proclaim Correctional Services Staff Recognition Week.

Deuxième lecture du projet de loi 116, Loi proclamant la Semaine de la reconnaissance du personnel des services correctionnels.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

Third Reading of Bill 116, An Act to proclaim Correctional Services Staff Recognition Week.

Troisième lecture du projet de loi 116, Loi proclamant la Semaine de la reconnaissance du personnel des services correctionnels.

Pursuant to the Order of the House passed earlier today,

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du plus tôt aujourd'hui,

The question was then put.

La question a ensuite été mise aux voix.

Carried.

Adoptée.

The Bill passed.

Le projet de loi est adopté.

ORDERS OF THE DAY

ORDRE DU JOUR

Third Reading of Bill 180, An Act to proclaim a Workers Day of Mourning.

Troisième lecture du projet de loi 180, Loi proclamant un Jour de deuil pour les travailleurs.

Debate arose and after some time,

Il s'élève un débat et après quelque temps,

Pursuant to the Order of the House dated May 30, 2016,

The question was then put.

Carried.

The Bill passed.

Conformément à l'ordre de l'Assemblée du 30 mai 2016,

La question a ensuite été mise aux voix.

Adoptée.

Le projet de loi est adopté.

With unanimous consent,

On motion by Mr. Bradley,

Ordered, That the Orders for Second and Third Reading of the following Private Bills shall be called consecutively, and the questions on the motions for Second and Third Reading of the Bills put immediately without debate:-

Bill Pr32, An Act respecting the Association of Municipal Managers, Clerks and Treasurers of Ontario.

Bill Pr33, An Act to revive Stephanie Holdings Ltd.

Bill Pr34, An Act to revive Bill Bedford Professional Corporation.

Bill Pr35, An Act to revive 1709542 Ontario Corporation.

Bill Pr36, An Act to revive 839255 Ontario Inc.

Bill Pr37, An Act to revive Base2 eBusiness Solutions Inc.

Bill Pr39, An Act respecting The Corporation of Massey Hall and Roy Thomson Hall.

Bill Pr40, An Act to revive 828117 Ontario Limited.

Bill Pr41, An Act to revive Bud Monahan Guitar Sales & Service Ltd.

Bill Pr42, An Act to revive 790186 Ontario Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ismaili Centre, Toronto, the Aga Khan Museum and the Aga Khan Park.

Bill Pr44, An Act to revive 1733387 Ontario Corp.

Bill Pr45, An Act respecting the Boys and Girls Club of Niagara.

Bill Pr46, An Act to revive Harold Coles Inc.

That Mrs. Martow may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr34 on behalf of Mr. Brown; and

That Mr. Vanthof may move the motions for Second and Third Reading of Bill Pr33 on behalf of Mr. Tabuns.

The following Bills were read the second time and Ordered for Third Reading:-

Les projets de loi suivants sont lus une deuxième fois et ordonnés pour la troisième lecture :-

Bill Pr32, An Act respecting the Association of Municipal Managers, Clerks and Treasurers of Ontario.

Bill Pr33, An Act to revive Stephanie Holdings Ltd.

Bill Pr34, An Act to revive Bill Bedford Professional Corporation.

Bill Pr35, An Act to revive 1709542 Ontario Corporation.

Bill Pr36, An Act to revive 839255 Ontario Inc.

Bill Pr37, An Act to revive Base2 eBusiness Solutions Inc.

Bill Pr39, An Act respecting The Corporation of Massey Hall and Roy Thomson Hall.

Bill Pr40, An Act to revive 828117 Ontario Limited.

Bill Pr41, An Act to revive Bud Monahan Guitar Sales & Service Ltd.

Bill Pr42, An Act to revive 790186 Ontario Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ismaili Centre, Toronto, the Aga Khan Museum and the Aga Khan Park.

Bill Pr44, An Act to revive 1733387 Ontario Corp.

Bill Pr45, An Act respecting the Boys and Girls Club of Niagara.

Bill Pr46, An Act to revive Harold Coles Inc.

The following Bills were read the third time
and were passed:-

Les projets de loi suivants sont lus une
troisième fois et adoptés :-

Bill Pr32, An Act respecting the Association of Municipal Managers, Clerks and Treasurers of Ontario.

Bill Pr33, An Act to revive Stephanie Holdings Ltd.

Bill Pr34, An Act to revive Bill Bedford Professional Corporation.

Bill Pr35, An Act to revive 1709542 Ontario Corporation.

Bill Pr36, An Act to revive 839255 Ontario Inc.

Bill Pr37, An Act to revive Base2 eBusiness Solutions Inc.

Bill Pr39, An Act respecting The Corporation of Massey Hall and Roy Thomson Hall.

Bill Pr40, An Act to revive 828117 Ontario Limited.

Bill Pr41, An Act to revive Bud Monahan Guitar Sales & Service Ltd.

Bill Pr42, An Act to revive 790186 Ontario Inc.

Bill Pr43, An Act respecting the Ismaili Centre, Toronto, the Aga Khan Museum and the Aga Khan Park.

Bill Pr44, An Act to revive 1733387 Ontario Corp.

Bill Pr45, An Act respecting the Boys and Girls Club of Niagara.

Bill Pr46, An Act to revive Harold Coles Inc.

At 5:14 p.m., the following matters were
considered in an adjournment debate.

À 17 h 14, les questions suivantes ont été
examinée dans un débat d'ajournement.

Late Show – Member for Haldimand–Norfolk (Mr. Barrett) (Addressed to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care) – Lyme Disease.

Late Show – Member for Kitchener–Conestoga (Mr. Harris) (Addressed to the Parliamentary Assistant to the Minister of Health and Long-Term Care) – St. Mary's Hospital.

The House adjourned at 5:34 p.m.

À 17 h 34, la Chambre a ajourné ses travaux.

le président

DAVE LEVAC

Speaker

**PETITIONS TABLED PURSUANT TO
STANDING ORDER 39(a)**

**PÉTITIONS DÉPOSÉES
CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39a) DU RÈGLEMENT**

Affordable and reliable electricity (Sessional Paper No. P-11) (Tabled June 8, 2016) Ms. Jones and Mr. Pettapiece.

Not implementing the Ontario Retirement Pension Plan (Sessional Paper No. P-101) (Tabled June 8, 2016) Ms. Jones.

Trespass to Property Act (Sessional Paper No. P-140) (Tabled June 8, 2016) Ms. Jones.

Breed-specific legislation (Sessional Paper No. P-152) (Tabled June 8, 2016) Ms. Jones.

Stopping the sale of Hydro One (Sessional Paper No. P-191) (Tabled June 8, 2016) Ms. Jones.

Cuts to physician services expenditures (Sessional Paper No. P-266) (Tabled June 8, 2016) Miss Taylor.

Reversing course on current hydro policies. (Sessional Paper No. P-298) (Tabled June 8, 2016) Ms. Jones.

Family caregiver day (Sessional Paper No. P-310) (Tabled June 8, 2016) Ms. Jones.

Supporting Bill 150, Energy Referendum Act, 2015. (Sessional Paper No. P-311) (Tabled June 8, 2016) Mr. Pettapiece.

Seniors' drug costs (Sessional Paper No. P-314) (Tabled June 8, 2016) Mr. Pettapiece.

Cutting red tape for motor vehicle dealers (Sessional Paper No. P-327) (Tabled June 8, 2016) Ms. Jones.

Changes to IBI Therapy for Children with Autism Five Years and Older. (Sessional Paper No. P-339) (Tabled June 8, 2016) Mr. Pettapiece.

An annual Abuse Awareness & Prevention Week in schools (Sessional Paper No. P-373) (Tabled June 8, 2016) Mr. Baker.

Silver Creek School (Sessional Paper No. P-374) (Tabled June 8, 2016) Mr. Baker.

Dufferin Area Family Health Team (Sessional Paper No. P-375) (Tabled June 8, 2016) Ms. Jones.

Abortion (Sessional Paper No. P-376) (Tabled June 8, 2016) Mrs. Munro and Mr. Pettapiece.

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 40**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À
L'ARTICLE 40 DU RÈGLEMENT**

COMPENDIA:

Bill 218, An Act to reduce the regulatory burden on business, to enact various new Acts and to make other amendments and repeals (No. 666)

Independent Electricity System Operator, 2015 Annual Report and Financial Statements (No. 664) (Tabled June 8, 2016).

Ministry of the Environment and Climate Change, Ontario's Five Year Climate Change Action Plan 2016-2020 / Ministère de l'Environnement et de l'Action en matière de changement climatique, Plan d'action quinquennal de l'Ontario contre le changement climatique 2016-2020 (No. 667) (Tabled June 8, 2016).

Ontario Pension Board, 2015 Annual Report / Commission du Régime de retraite des fonctionnaires de l'Ontario, 2015 Rapport annuel (No. 665) (Tabled June 8, 2016).

RESPONSES TO WRITTEN QUESTIONS**RÉPONSES AUX QUESTIONS ÉCRITES**

Final Answers to Question Number: 687.

RESPONSES TO PETITIONS**RÉPONSES AUX PÉTITIONS**

Stevenson Memorial Hospital (Sessional Paper No. P-257):
(Tabled April 18, 19, 2016) Mr. Wilson.

Elder Abuse (Sessional Paper No. P-306):
(Tabled April 18; May 17, 2016) Ms. Wong.

Parental recognition (Sessional Paper No. P-328):
(Tabled April 12, 14, 2016) Ms. DiNovo.

Men's Health Awareness Week (Sessional Paper No. P-331):
(Tabled May 5, 2016) Mr. Dickson.
(Tabled April 14, 2016) Ms. Naidoo-Harris.
(Tabled April 14, 2016) Mr. Potts.
